

Retro 3 - rekatalogizācija Web vidē

Elita Ozoliņa

22.05.2008

LATVIJAS ZINĀTNISKO UN SPECIĀLO BIBLIOTĒKU
DIREKTORU

2008.GADA PAVASARA SANĀKSME: DISKUSIJU
FORUMS

- **Mērķis** – paātrināt retrokonversijas procesu

Objekts – LNB kartīšu katalogi

- Virzieni:
 - 1) esošās rekatalogizācijas metodes darba organizācijas optimizēšana,
 - 2) programmatūra Retro-3.0

Īss programmatūras attīstības apskats

1. **Retro-1** programmatūra

Sadarbības partneris - Latvijas AS “SWH Tehnoloģija”
(tagad Exigen Services uzņēmums)

Objekts - Latvijas nacionālā bibliogrāfija

- skenēšanā iegūto attēlu teksts tiek atpazīts (OCR),

tā atsevišķie fragmenti - apraksti strukturēti MARC formātā un eksportēti DB pieejamībai internetā

2. **Retro-2** programmatūra

- nodrošināja kartīšu katalogu skenēšanu
- OCR programmatūra tika nomainīta ar jaunāku

Objekts – kartīšu katalogs (LNB Karšu nodaļa)

leguvumi un trūkumi

- **Retro-1**

(+) joprojām strādā ar 2000.g. izstrādāto programmatūru

Konvertēti visi monogrāfiju ieraksti un analītika retrospektīvi līdz 80.gadam (pieejams tiešsaistes DB)

(-) nevar pielietot kartīšu katalogiem;
darbu var veikt tikai profesionāli bibliogrāfi

- **Retro-2**

(+) nodrošināja kartīšu katalogu skenēšanu

(-) neizdevās sasniegt vajadzīgo kvalitāti un darba ražību (katalogu kartīšu kvalitāte, liela roku darba daļa)

I Prasības programmatūrai Retro-3.0

1. **Retro-2 programmatūras attīstība**, papildinot to ar:
 - WWW saskarni apstrādātāju pieejai;
 - publisko WWW lasītāju pieeju noskenēto kartīšu attēliem ar meklēšanu pēc pilnajiem/daļēji izveidotajiem indeksiem;
 - iespēju pieslēgties, sameklēt pēc vairākiem kritērijiem (ISBN, autors, nosaukums, izdošanas gads) un izmantot citu bibliotēku vai LNB d/b datus, tādā veidā izveidojot aprakstu bez OCR un lauku rediģēšanas etapa;
 - autorizācijas un darbu uzskaites apakšsistēmu apstrādātāju paveikto darbu uzskaitēi

II Prasības programmatūrai Retro- 3.0

2. Darba un tā mērīšanas metodoloģijas izstrāde:

- izvērsta pieņemšanas testēšana, programmatūras un apstrādes procesu pielāgošana atbilstoši tās rezultātiem;
- Darbu metodoloģijas izstrāde pēc testēšanas laika rezultātiem, rekomendācijas optimālai darba organizēšanai, izmaksu posteņu un rekomendējamo izcenojumu noteikšana, rekomendācijas par iesaistīto darbinieku skaitu, to kvalifikāciju, apmācībām

Retro-3.0 Web darbība

- Speciāls skeneris noskenē kartītes un pārvērš informāciju attēlā
- Teksts tiek atpazīts ar Optical Character Recognition (OCR) palīdzību, lietojot ABBYY FineReader Engine – atpazītais teksts kalpo kā sagatave
- Izmantojot kartītes attēlu un atpazīto tekstu, kartītes informāciju pārnes elektroniskā formā. To var attālināti darīt jebkurš nedaudz apmācīts darbinieks, izmantojot WWW saskarni
- Informāciju pārveido MARC formātā
- Tekstu pārbauda un papildina profesionāls bibliotēkas darbinieks
- Pirms datu eksportēšanas uz EK tos rediģē ALEPH sistēmas izveidotajā starpbāzē

- **Paveikts:**

1. Darbinieku apmācības (“Exigen Latvija”)
2. Retro-3 testēšana
3. Noskenēts :

Mūzikas nodaļas Nošu izdevumu katalogs (no 12.11.07.-17.03.08. -**380 500 kartītes**) un skenēšanas procesā

Fonotēkas nodaļas Skaņu ierakstu alfabētiskais katalogs
(~ **240 000**)

- **Jāveic:**

1. Mūzikas nod. Nošu izdevuma kataloga *Test* d/b testēšana + darbinieku apmācības
2. Fonotēkas nod. alfabētiskā kataloga skenēšana + d/b testēšana + apmācības
3. Darba alfabētiskā kataloga (DAK) rediģēšana/sagatavošana skenēšanai (18 kataloga skapji)
4. Programmatūras eksperimentālās ekspluatācijas periods, kura laikā ir jāveic darba ražības mērījumi un jāizstrādā darbu plūsmas un metodika

- Nākotnes iecere: - nodrošināt iespēju lietotājam veikt sākotnējo indeksēšanu, piemēram, lietotājs, kurš noskenētajā materiālā ir atradis sev vajadzīgo dokumentu, var ierakstīt autoru, nosaukumu, izdošanas gadu un nosūtīt izveidoto ierakstu tālākai pilnvērtīgai indeksēšanai
- Retro-3.0 programmatūra izstrādāta un orientēta uz publiskās un privātās partnerības (PPP) principiem

Paldies par uzmanību!

Elita Ozoliņa
Elita.Ozolina@lnb.lv

tel. - 67559968